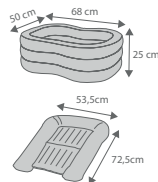




INFLATABLE BATHTUB AND CHANGING MAT

BAIGNOIRE ET MATÉLAS À LANGER
AUFBLASBARE BADEWANNE UND WICKELUNTERLAGE
OPBLAASBAAR BADJE EN OPBLAASBAAR AANKLEEDMATRAS
VASCHETTA E FASCIATOIO GONFIABILI
BAÑERA Y CAMBIADOR HINCHABLE
BANHEIRA E COLCHÃO MUDA-FRALDAS INSUFLÁVEIS



safety1st.com

EN • Inflatable bathtub and changing mat

IMPORTANT! KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.
Your child is at risk of injury if they are not followed.

INSTRUCTIONS FOR USE

For the bathtub:

Place the bathtub on a flat, stable surface that is large enough to accommodate it. To prevent the risk of falling, stop using the bathtub when your child learns to stand up by himself. Fill with water. The water level should not be higher than the child's navel. The optimum temperature for the bathwater is 35°C. Do not exceed 38°C. Mix the water thoroughly before measuring its temperature.
KEEP YOUR CHILD WITHIN REACH TO PREVENT THE RISK OF DROWNING.
Meets safety requirements. Max 11kg. Recommended inflation pressure: 0.05 bar.

For the changing mat:

Once inflated, push the valve back into the mat.
Rest the mat on a safe, stable, horizontal surface that is larger than the mat.
Check that the mat is properly set up before putting your baby on it.
Once your baby is on the mat, KEEP HIM WITHIN REACH AND DO NOT LEAVE HIM ALONE FOR ANY REASON, EVEN FOR A SHORT SPACE OF TIME, to prevent the risk of falling.

Caution! Do not use the changing mat near any source of intense heat (such as a radiator). This mat is not a bath toy. To prevent the risk of drowning, never place it on water or in the bathtub.

This spare changing mat is not intended to be used as a substitute for a changing unit. Its sides are not designed to hold a rolling child and must be used under strict adult supervision on a suitable surface which is larger than the mat (e.g. a bed) and which has sufficiently high side bars. Max 15kg.

Maintenance : regularly clean with warm soapy water then rinse and dry.

FR • Baignoire et matelas à langer gonflables

IMPORTANT! À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE. A LIRE ATTENTIVEMENT.

Votre enfant risque de se blesser si vous ne les suivez pas.

CONSEILS D'UTILISATION

Baignoire :

Après gonflage à la bouche, rentrer la valve dans la baignoire. Placer la baignoire sur une surface plane, stable et compatible avec ses dimensions. En raison des risques de chute, ne pas utiliser cette baignoire lorsque votre enfant commence à se lever seul.
Ajouter l'eau. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le nombril de l'enfant.
La température optimale du bain est de 35°C. Ne jamais dépasser 38°C. Bien mélanger l'eau avant d'en mesurer la température.
POUR PREVENIR TOUT RISQUE DE NOYADE, TOUJOURS GARDER VOTRE ENFANT A PORTEE DE MAIN.
Conforme aux exigences de sécurité. Max 11 kg. Pression de gonflage préconisée : 0.05 Bar

Matelas à langer :

Après gonflage à la bouche, rentrer la valve dans le matelas.
Placer le matelas sur une surface sûre, horizontale et stable, de dimensions supérieures à celles du matelas.
Vérifier la bonne installation du matelas avant d'y placer bébé.
Une fois que bébé est installé : GARDER BEBE A PORTEE DE MAIN ; NE VOUS EN ELOIGNER SOUS AUCUN PRETEXTE MEME UN TRES COURT INSTANT, ceci pour éviter tout risque de chute.

Attention ! Ne pas installer le matelas à langer à proximité d'une source de chaleur intense (radiateurs...).

Ce matelas n'est pas un jouet nautique. Ne le mettre en aucun cas sur l'eau, ni dans la baignoire pour éviter tout risque de noyade.
« Ce matelas à langer d'appoint ne peut se substituer à un dispositif à langer. Il n'est pas conçu pour retenir un enfant qui roulerait sur le côté et doit être utilisé sur un support adéquat, soit de dimensions supérieures à celle du matelas (un lit), soit possédant des barrières latérales suffisamment élevées ; et sous la surveillance étroite d'un adulte ». Max 15kg

Entretien : nettoyer régulièrement à l'eau chaude savonneuse, rincer et sécher.

DE • Aufblasbare badewanne und wickelunterlage

WICHTIGER HINWEIS: BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG BITTE FÜR EVTL. SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF. BITTE SÖRGFÄLTIG DURCHLESEN.

Es besteht die Gefahr, dass sich ihr Kind bei Nichtinhalung verletzt.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Für die Badewanne:

Stellen Sie die Badewanne auf eine flache, stabile Oberfläche von ausreichender Größe. Damit Ihr Kind nicht hinfallen kann, benutzen Sie die Badewanne nicht mehr, wenn es lernt, eigenständig aufzustehen.
Mit Wasser befüllen. Das Wasser sollte höchstens bis zum Bauchnabel des Kinds reichen. Die optimale Badewasser-Temperatur ist 35°C. 38°C DÜRFEN NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN. Das Wasser gründlich mischen, bevor Sie die Temperatur messen.
BLEIBEN SIE IN REICHWEITE IHRES KINDS, UM DIE GEFAHR DES ERTRINKENS ZU VERMEIDEN.
Erfüllt die Sicherheitsanforderungen. Max 11kg. Empfohlener Befülldruck: 0,05 bar.

Für die Wickelaufgabe:

Nach dem Aufblasen das Ventil in die Auflage zurückdrücken.
Die Auflage auf eine sichere, stabile, horizontale Oberfläche legen, die größer ist als die Auflage.
Prüfen Sie, ob die Auflage richtig liegt, bevor Sie Ihr Baby darauf legen.
Wenn Ihr Baby auf der Auflage ist, BLEIBEN SIE IMMER IN SEINER REICHWEITE UND LASSEN SIE ES AUF GAR KEINEM FALL ALLEIN, AUCH NICHT FÜR EINEN KURZEN ZEITRAUM, um die Gefahr des Herunterfallens zu vermeiden.

Achtung! Benutzen Sie die Wickelaufgabe nicht in der Nähe einer intensiven Hitzequelle (z. B. nahe der Heizung).

Diese Auflage ist kein Badespielzeug. Um die Gefahr des Ertrinkens zu vermeiden, legen Sie sie nie auf Wasser oder in die Badewanne.
Diese zusätzliche Wickelaufgabe ist kein Ersatz für einen Wickeltisch. Diese Auflage hat keine stützenden Seiten für ein rollendes Kind und darf nur unter strikter Aufsicht eines Erwachsenen auf einer Oberfläche benutzt werden, die größer ist als die Matte (z. B. auf einem Bett) und die ausreichend hohe Seitenstützen hat. Max. 15 kg.

Pflege: Reinigen Sie regelmäßig mit warmem Seifenwasser. Nach dem Gebrauch abwaschen und trocknen.

NL • Opblaasbaar badje en opblaasbaar aankleedmatras

BELANGRIJK! TE BEWAAREN ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK. LEES AANDACHTIG. Uw kind zou zich kunnen verwonden indien de gebruiksinstructies niet opgevolgd worden.

ADVIEZEN VOOR GEBRUIK

Adviezen voor het badje :

Nadat het badje met de mond is opgeblazen dient het ventiel naar binnen gedrukt te worden. Plaats het badje op een vlakke, stabiele plaats, in overeenstemming met de afmetingen van het badje. Om valpartijen te voorkomen, adviseren wij dit badje niet meer te gebruiken vanaf het moment dat uw kind zelfstandig kan gaan staan.
Vul het badje met water, het waterniveau mag niet hoger zijn dan de navel van het kind. Een optimale badwater temperatuur is 35°C. Let op! De temperatuur van het badwater mag nooit hoger zijn dan 38°C. Meng het badwater met uw hand voordat u de temperatuur van het badwater gaat controleren.
OM VERDRINKING TE VOORKOMEN DIENT U ALTIJD BINNEN BEREIK VAN UW KIND TE ZIJN. Dit product is in overeenstemming met de veiligheidsnormen. Max 11kg. Aanbevolen opblaasspanning: 0,05 bar.

Adviezen voor het aankleedmatras :

Druk het luchtventiel naar binnen als het aankleedmatras met lucht gevuld is.
Plaats het aankleedmatras op een stevige, vlakke, horizontale en stabiele ondergrond in overeenstemming met de afmeting van het aankleedmatras.
Controleer de correcte plaatsing van het aankleedmatras voordat u baby erop legt.
Eens baby op het aankleedmatras geplaatst is dient u ALTIJD BINNEN BEREIK VAN UW KIND TE ZIJN. VERLAAT NOOIT UW KIND, ZELFS NIET VOOR EEN KORT MOMENT. Voorkom ongelukken en valpartijen, blijf steeds bij uw kind.

Attentie !

Het aankleedmatras mag nooit in de nabijheid van een warmtebron geplaatst worden (zoals kachel of radiator).
Dit aankleedmatras is geen waterspeelgoed. Om verdrinking te voorkomen mag dit aankleedmatras nooit op een wateroppervlak of in een badkuip geplaatst worden. Gebruik dit aankleedmatras uitsluitend voor het doel waarvoor het werd ontworpen. Het betreft een extra aankleedmatras voor gebruik bij verplaatsing of op reis. Gebruik het aankleedmatras nooit als steun voor een baby die zich wenst om te rollen. Dit opblaasbaar aankleedmat-

ras dient gebruikt te worden op een adequate ondergrond, op een ondergrond welke ruimschoots groter is dan het aankleedmatras (bv. op een bed) of op een ondergrond voorzien van een laterale bescherming die voldoende hoog is waardoor het kind optimaal beschermd is. Dit aankleedmatras mag uitsluitend gebruikt worden onder direct toezicht van een volwassene persoon. **BLIJF ALTIJD BINNEN BEREIK VAN UW KIND.** Max 15kg.

Onderhoud: Regelmatig reinigen met warm zeepsop, nauwkeurig afspoelen en afdrogen.

IT • Vaschetta e fasciatoio gonfiabili

IMPORTANTI! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE ATTENTAMENTE. Se non è seguito, il bambino rischia di farsi male.

CONSIGLI D'USO

Per la vaschetta:

Dopo il gonfiaggio, fare rientrare la valvola nella vaschetta. Posizionare la vaschetta su una superficie piana, stabile e adatta alle sue dimensioni. Per evitare rischi di caduta del bebè, non utilizzare più la vaschetta quando il bambino inizia a stare in piedi da solo.

Aggiungere l'acqua. Il livello non deve superare l'ombelico del bambino.

La temperatura ideale per il bagnetto è di 35°C. Non superare mai i 38°C. Mescolare bene l'acqua prima di misurare la temperatura.

PER EVITARE QUALSIASI RISCHIO DI ANNEGAMENTO, CONTROLLARE SEMPRE DA VICINO IL BAMBINO.

Conforme alle esigenze di sicurezza. Max 11kg. Pressione di gonfiaggio raccomandata: 0,05 bar.

Fasciatoio:

Dopo il gonfiaggio, fare rientrare la valvola nel fasciatoio.

Posizionare il fasciatoio su una superficie sicura, orizzontale e stabile, di dimensioni superiori a quelle del fasciatoio.

Verificare la corretta installazione del fasciatoio prima di posizionare il bebè.

Una volta posizionato il bebè: **CONTROLLARE DA VICINO IL BEBÈ; PER EVITARE RISCHI DI CADUTA, NON ALLONTANARSI PER NESSUN MOTIVO, ANCHE SE PER BREVE TEMPO.**

Attenzione! Non installare il fasciatoio vicino ad una fonte di calore (termosifoni...).

Il fasciatoio non è un gioco per il bagnetto. Non posizionare in nessun caso in acqua o nella vaschetta, per evitare qualsiasi rischio di annegamento.

«Questo fasciatoio gonfiabile non sostituisce un fasciatoio tradizionale. Non è ideato per trattare un bambino che si muove su entrambi i lati e deve essere utilizzato su un supporto adeguato, di dimensioni superiori a quelle del fasciatoio (un letto), con barriere laterali sufficientemente alte e sotto la stretta sorveglianza di un adulto». Max 15kg.

Lavaggio: pulire regolarmente con acqua tiepida e sapone, sciacquare e lasciare asciugare.

ES • Bañera y cambiador hinchable

IMPORTANTI! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LEER ATENTAMENTE.

CONSEJOS DE USO

Para la bañera:

Después de inflarlo con la boca, vuelva a introducir la válvula en la bañera. Sitúe la bañera sobre una superficie plana, estable y compatible con sus medidas. Para evitar riesgos de caída, no utilice esta bañera cuando el niño se pueda levantar sólo. Añada agua. El nivel del agua no debe superar el ombligo del niño.

La temperatura óptima del agua es de 35°. No superar nunca los 38°. Mezcle bien el agua antes de comprobar la temperatura.

PARA PREVENIR CUALQUIER RIESGO DE AHOGAMIENTO, TENGA SIEMPRE AL NIÑO AL ALCANCE DE LA MANO.

Conforme a las exigencias de seguridad. Max 11kg. Presión de inflado recomendada: 0,05 bares.

Para el cambiador:

Después de inflarlo con la boca, vuelva a introducir la válvula en el cambiador.

Sitúe el cambiador sobre una superficie segura, horizontal y estable, con medidas superiores a las del cambiador.

Compruebe que el cambiador está bien instalado antes de colocar al bebé.

Una vez que el bebé está colocado: **VIGILE AL BEBÉ; NO SE ALEJE BAJO NINGUN CONCEPTO NI POR UN INSTANTE,** para evitar una posible caída.

Atención! No coloque el cambiador cerca de una fuente de calor (radiadores...).

Este cambiador no es un juguete de agua. No lo meta en ningún caso en el agua ni en la bañera para evitar cualquier riesgo de ahogo. Este cambiador no se puede sustituir por otro. No está concebido para que un niño ruede y debe ser utilizado sobre una superficie adecuada, que tenga dimensiones superiores a las del cambiador (una cama), o que disponga de barreras laterales suficientemente altas; y bajo la vigilancia permanente de un adulto". Max 15kg

Mantenimiento: lavar con regularidad con agua tibia y jabón, enjuagar y dejar secar.

PT • Banheira e colchão muda-fraldas insufiáveis

IMPORTANTI! GUARDAR ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS. CONSULTAS PARA LER COM ATENÇÃO. O bebé corre o risco de se magoar se não ler as instruções atentamente.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Para a banheira:

Após enchimento com a boca, colocar a válvula na banheira. Colocar a banheira em cima de uma superfície plana, estável e compatível com as suas dimensões. Por motivos de queda, não deverá utilizar a banheira a partir do momento que o bebé já consiga levantar-se

sozinho.

O nível de água não deverá ultrapassar o umbigo do bebé.

A temperatura ideal da água do banho é 35°C. Nunca deverá ultrapassar os 38°C. Mexer bem a água antes de medir a temperatura.

PARA PREVENIR O RISCO DE AFOGAMENTO, MANTER SEMPRE A CRIANÇA AO SEU ALCANCE.

Conforme as exigências de segurança. Max 11kg. Pressão de ar recomendada: 0,05 bar.

Para o colchão muda-fraldas:

Após o enchimento com a boca, meter a válvula para dentro do colchão.

Colocar o colchão em cima de uma superfície segura, estável e horizontal, com dimensões superiores às do colchão.

Verificar a boa instalação do colchão antes de colocar o bebé.

Um vez o bebé instalado: **MANTER SEMPRE O BEBÉ AO SEU ALCANCE, NÃO SE AUSENTE POR NENHUM MOTIVO MESMO QUE SEJA POR BREVES MINUTOS,** isto para evitar qualquer risco de queda.

Atenção! Não instalar o colchão próximo de uma fonte de calor intenso (aquecedor...).

Este colchão não é um brinquedo. Nunca o coloque na água nem na banheira para evitar qualquer risco de afogamento.

«Este colchão muda-fraldas suplementar não poderá substituir um dispositivo para a muda normal. Não foi concebido para proteger o bebé que está constantemente a virar-se. Deve ser utilizado em cima de um suporte adequado ou seja com dimensões superiores às do colchão (ex. uma cama), ou que tenha barras laterais suficientemente altas, e sempre sob a vigilância apertada de um adulto». Max 15kg.

Manutenção: limpar regularmente com água quente e sabão, enxaguar e secar.

CAUTION! • ATTENTION! • VORSICHT • ATTENTIE! • ATTENZIONE! • ATENCIÓN! • ATENÇÃO!



EN: To avoid the risk of drowning and falling, always ensure your child is within your reach. Drowning can occur in a very short time and in very shallow water (<2 cm) the article does not provide any additional safety related to water hazards and drowning has occurred with bath tubs. Bath tubs shall not be installed on an elevated position in combination with articles such as tables.

FR: Pour prévenir tout risque de noyade et de chute, toujours garder votre enfant à portée de mains. Une noyade peut se produire rapidement et dans une eau très peu profonde (<2 cm). Ce produit n'apporte aucune sécurité supplémentaire contre les risques aquatiques. Des cas de noyade se sont produits dans des baignoires. Les baignoires ne doivent pas être placées en hauteur, en combinaison avec d'autres éléments, par exemple des tables.

DE: Um die Gefahr des Ertrinkens oder Fallens zu vermeiden, bleiben Sie in Reichweite Ihres Kindes. Ein Kind kann in sehr kurzer Zeit und in sehr niedrigem Wasser (< 2 cm) ertrinken. Der Artikel bietet keine zusätzliche Sicherheit in Bezug auf Wassergefahren, und es kam schon zum Ertrinken in der Badewanne. Badewannen sollten nicht erhöht aufgestellt werden, zum Beispiel auf einem Tisch.

NL: Om verdrinking te voorkomen dient u altijd binnen bereik van uw kind te zijn. kinderen zeer snel en in zeer laag water (<2 cm) kunnen verdrinken het artikel geen extra bescherming tegen verdrinking biedt en dat er al kinderen in badjes zijn verdronken. Op de badjes moet niet hoog worden geplaatst, bijvoorbeeld op een tafel.

IT: Non allontanarsi mai dal bambino durante il bagnetto, per evitare qualsiasi rischio di annegamento. L'annegamento può avvenire in un lasso di tempo molto breve e anche ad un livello d'acqua molto basso (<2 cm) articoli non forniscono alcuna sicurezza aggiuntiva relativamente ai rischi legati all'acqua e in effetti si sono verificati casi di annegamento legati all'utilizzo di vaschette da bagno. Le vaschette da bagno non devono installarsi in posizione elevata in abbinamento con articoli quali tavoli.

ES: Para evitar cualquier riesgo de ahogamiento y caída, tener siempre al bebé al alcance de la mano. Ahogamiento puede producirse con gran rapidez y en agua muy poco profunda (<2 cm) los artículos no proporcionan ninguna seguridad adicional en relación con los peligros que presenta el agua y se han producido ahogamientos en bañeras. En las bañeras deberá no deben instalarse bañeras en una posición elevada en combinación con artículos tales como mesas.

PT: Para evitar qualquer risco de afogamento e queda, mantenha-se sempre perto do seu filho. Pode dar-se o afogamento num espaço muito curto de tempo e em água muito pouco profunda (< 2cm). Os artigos não fornecem uma segurança adicional relacionada com os perigos associados à água e que já ocorreram afogamentos em banheiras. As banheiras não devem ser instaladas numa posição elevada em combinação com outros artigos, tais como mesas.

DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Pottou
BP 905 - 49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL (U.K.) LTD
Imperial Place, Maxwell Road,
Borehamwood, Hertfordshire,
WD6 1JN UNITED KINGDOM

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés n°26
Torre A 4°
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER

DOREL BELGIUM
Budasteenweg 7
1830 Machelen
België / Belgique

DOREL GERMANY
Augustinusstraße 11 b
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)

DOREL PORTUGAL
Parque Industrial da Varzileia
Rua nº 1 - Arruê
4480-109 Vila do Conde

